

Nachrichten für dich

# Schwarzwälder Kinderbote



**Hallo!**  
**привіт!**



Ich bin Chefreporter Paul. Jede Woche veröffentliche ich eine eigene Zeitung für Kinder. Du hältst eine besondere Ausgabe in den Händen. Man kann sie von einer Seite auf Ukrainisch und von dieser auf Deutsch lesen. Ich möchte dir gerne das Land

Ukraine genauer vorstellen. Dort herrscht seit 24. Februar Krieg, die russische Armee ist einmarschiert. Wie es dazu gekommen ist, erkläre ich dir ab Seite 7. Und du kannst ein paar ukrainische Wörter und Sätze lernen. Ich hoffe, du hast auch etwas Spaß

mit dieser Ausgabe - in beiden Teilen gibt es Seiten zum Rätseln und Ausmalen. Ukrainische Kinder lernen mit dieser Ausgabe Deutschland, Baden-Württemberg und unser Schulsystem kennen. Dein

*Paul*

## Ukraine

# Das Land der Sonnenblumen

Seit Februar geht es in den Nachrichten ständig um die Ukraine. Doch was ist das eigentlich für ein Land? Hier stellen wir es dir genauer vor!

### Hauptstadt

Die Hauptstadt der Ukraine ist Kiew. Vielleicht hast du auch schon mal die Schreibweise Kyjiw (oder Kyiv) gesehen. „Kiew“ leitet sich von der russischen Bezeichnung der Hauptstadt ab, „Kyjiw“ von der ukrainischen. Ukrainer mögen letztere lieber, bisher ist „Kiew“ bei uns aber verbreiteter.

### Lwiw

Die mittelalterliche Altstadt von Lwiw (auf Deutsch Lemberg genannt) im Westen der Ukraine gehört zum Unesco-Weltkulturerbe.



Die Oper von Lwiw

### Howerla



### Gebirge

Im Südwesten des Landes verlaufen die Karpaten, eine große Gebirgskette. Dort wachsen einige der letzten Urwälder Europas. In diesen Gebieten können sich Pflanzen und Tiere ohne den Einfluss des Menschen entwickeln. Einige Lebewesen gibt es nur dort. In den Karpaten liegt auch der höchste Berg der Ukraine, die Howerla mit 2061 Metern.

### Meer

Im Süden der Ukraine liegt das Schwarze Meer. Es ist etwa so groß wie die Nordsee, aber viel tiefer. Über und um das Schwarze Meer verlaufen viele wichtige Handelswege. Der wichtigste Hafen der Ukraine ist der Hafen von Odessa.

Der Hafen von Odessa

Die Ukraine ist etwa doppelt so groß wie Deutschland, hat aber nur rund halb so viele Einwohner.



Das Atomkraftwerk Tschernobyl

### Tschernobyl

Im Atomkraftwerk von Tschernobyl passierte 1986 ein schlimmer Unfall. Ein Sicherheitstest geriet außer Kontrolle, und ein Teil des Kraftwerks explodierte. Dabei entwich viel radioaktive Strahlung. Die Strahlung ist gefährlich für Lebewesen wie Menschen und Tiere. Bis heute ist die Gegend rund um das Atomkraftwerk unbewohnbar.

Die Sophienkathedrale in Kiew



### Längster Fluss

Der längste Fluss der Ukraine ist die Dnepr, nach Wolga und Donau der drittlängste Fluss Europas. Die Dnepr entspringt in Russland und mündet in der Ukraine ins Schwarze Meer. Auch die Donau fließt durch die Ukraine, bevor sie ins Schwarze Meer mündet.

Dnepr



### Bestimmer

Präsident der Ukraine ist Wolodymyr Selenskyj. Vor seiner Wahl im Jahr 2019 war Selenskyj kein Politiker, sondern Schauspieler, Regisseur und Komiker. In der ukrainischen Fernsehserie „Diener des Volkes“ hatte er bereits 2015 die Rolle des Präsidenten gespielt. Sein Wahlsieg kam für viele überraschend. Der Regierungschef ist Ministerpräsident Denys Schmyhal.



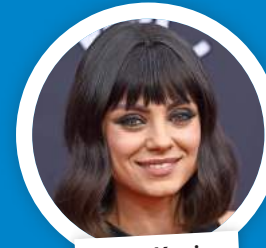
Wolodymyr Selenskyj



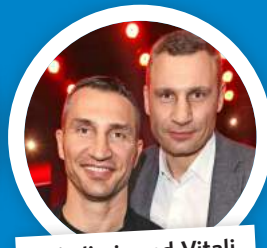
Denys Schmyhal



Selenskyj 2019 bei einer Comedy-Show



Mila Kunis



Wladimir und Vitali Klitschko



### Promis

Die Hollywood-Schauspielerin Mila Kunis wurde 1983 in Czernowitz in der Westukraine geboren, damals noch Teil der Sowjetunion. Mit sieben Jahren zog sie mit ihren Eltern in die USA. Die Brüder Vitali und Wladimir Klitschko haben mehrere Weltmeistertitel im Boxen gewonnen. Vitali Klitschko ist inzwischen Bürgermeister von Kiew.

Ein Getreidefeld in der Ukraine



Nationalpflanze: die Sonnenblume

### Verkaufsschlager

Die Ukraine ist einer der größten Getreideproduzenten weltweit. Sie wird auch als „Kornkammer Europas“ bezeichnet. Dort werden vor allem Weizen, Mais und Gerste angebaut. Außerdem ist die Ukraine das bedeutendste Anbaugebiet für Sonnenblumen. Kein Wunder also, dass die Sonnenblume die Nationalpflanze des Landes ist.

### Nationalgericht

Wareniki sind halbmondförmige, gefüllte Teigtaschen. Sie werden süß und salzig gegessen. Eine weitere typische Speise ist Borschtsch, eine Suppe mit Roter Bete, Weißkohl und Rindfleisch.



Wareniki



Borschtsch

### Kleidung

„Wyschywanka“ sind mit traditionellen Mustern bestickte Hemden und Blusen. Sie werden seit Jahrhunderten in der Ukraine getragen. Jedes Jahr am dritten Donnerstag im Mai wird der Wyschywanka-Tag gefeiert. Dann ziehen besonders viele Menschen die schicken Kleidungsstücke an.



Ein Mädchen in traditioneller Kleidung

### Berühmter Brauch

„Pysanky“ sind mit traditionellen Mustern aus Wachs verzierte Ostereier. Sie werden von Frauen und Mädchen in der Woche vor Ostern hergestellt und dann verschenkt. Die bunten Eier sollen Glück bringen und vor Krankheiten schützen.

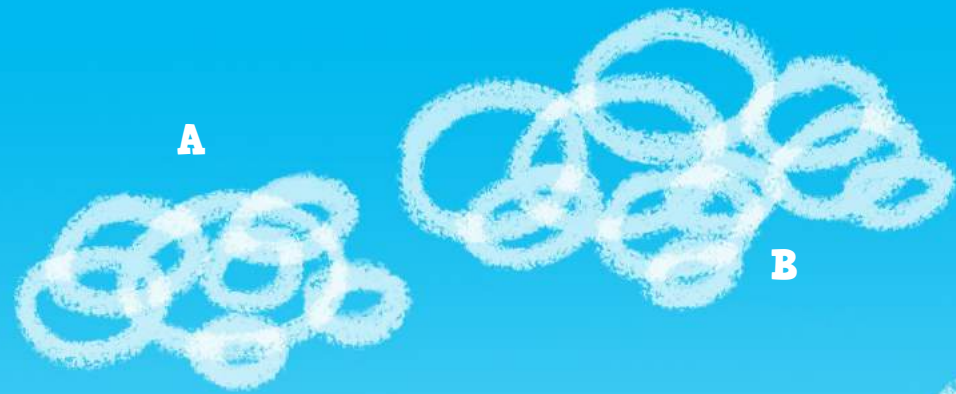


### Sprache

Die Amtssprache der Ukraine ist Ukrainisch. Bis 1991 war Russisch ebenfalls Amtssprache. Heute sprechen die meisten Ukrainer beides. Russisch und Ukrainisch sind verwandte Sprachen und einander sehr ähnlich. Sie werden in kyrillischer Schrift geschrieben.



Text: Assata Frauhammer; Fotos: Adobe Stock/lukaszmalikiewicz.pl/Ivan Kmit/Anastasia/Vlada Z/Julia Sokolovska, dpa/epa Tass/Jordan Strauss, Imago/Tinkers/ZUMA Wire (2)/allOver/Panthermedia/olegmayorov/Ukrinform/ZUMA Press; Grafik: Tanja Gattner, Adobe Stock/BNP Design Studio/yindee/danceyourlife/Guppice the duck/Kharani



A

B

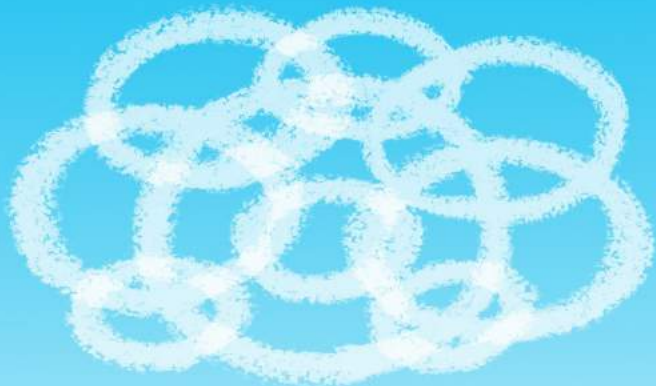
**Wolkenkreise**

Schau genau! Aus wie vielen Kreisen bestehen die Wolken?

**Подорож хмарами**

Придивись уважно! Зі скількох кіл сформовані хмаринки?

C



**Zwillinge**

Wie viele Unterschiede entdeckst du zwischen den Mädchen?

**Двійники!**

Скільки відмінностей між дівчатами ти знайшов?



**Eingeteilt**

Teile das Blumenbeet mit drei geraden Linien so auf, dass in vier Teilen jeweils zwei gelbe und eine lila Blume enthalten sind.

**Розподілення**

Поділи квіткову клумбу, використовуючи три прямих лінії, таким чином, щоб у кожній з чотирьох частин були розміщені дві жовтих та одна бузкова квітка.



**Im Schneckentempo**

Die Schnecke ist in einen 10,5 Meter tiefen Brunnen gefallen. Jeden Tag ist sie genau zwei Meter nach oben gewandert, im Schlaf aber immer wieder einen Meter zurück nach unten gerutscht. Wie lange hat sie gebraucht, um aus dem Brunnen zu kommen?

**Швидкість равлика**

Равлик упав у криницю глибиною 10,5 метрів. Кожного дня він просувається на два метри вперед, проте уві сні він сковзує вниз, на один метр. Скільки часу знадобиться равлику, щоб вибратись з криниці?



**Futter!**

Welcher Vogel fliegt zu welchem Nest?

**Корм!**

Який птах летить до якого гнізда?



1, 2, 3, ...  
Verbinde die Zahlen!  
1, 2, 3  
Поєднай цифри!



## Rätselauflösung

### Відповіді до загадок

Seite 4/5 im deutschen Teil  
Сторінка 4/5 у німецькому розділі.

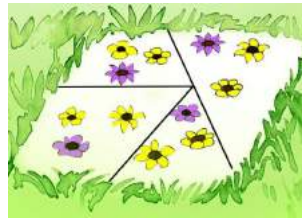
Zwillinge  
Двійники!



Wolkenkreise  
A:7, B:10, C:9  
Подорож хмарами  
A:7, B:10, C:9

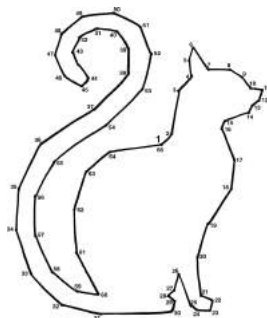
Im Schneckentempo  
Am zehnten Tag ist die Schnecke oben.  
Швидкість равлика  
На десятий день равлик вибереться назовні

Eingeteilt  
Розподілення

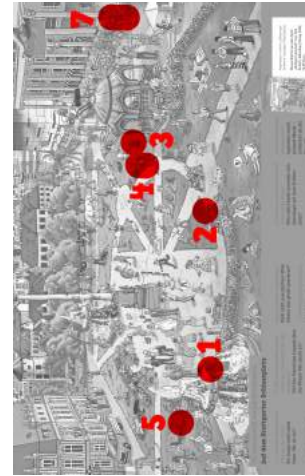


Futter!  
A2, B1  
Корм!  
A2, B1

1, 2, 3, ...  
1, 2, 3



Seite 4/5 im ukrainischen Teil  
Дивись сторінки 4/5 в українському розділі.



6. sechs Hunde  
6. шість собак

## IMPRESSUM

**Chefredakteure:** Joachim Dorfs, Dr. Christoph Reisinger  
**Redaktion:** Maresa Stölting (Ltg.), Ricarda Stiller, Tanja Volz  
**Layout, Grafik:** Tanja Gattnar (Ltg.), Yvonne Hornikel, Melanie Morlok  
**Autoren:** Assata Frauhammer, Nadia Köhler, Susanne Suchy  
**Übersetzung:** Yulia Friebe  
**Illustration:** Yann Lange (Paul), Bernd Schifferdecker (Rätsel)  
**Titel-Fotos:** Yann Lange, tag  
**Korrektur:** Elisabeth Habiger, Mariam Hakimi, Heiko Herzig, Elisabeth Pohl  
**E-Mail:** kinder@mhs.zgs.de  
**Telefon:**  
Leserservice 0711/7205-6161  
Redaktion 0711/7205-1114  
**Internet:**  
www.stuttgarter-kinderzeitung.de  
www.stuttgarter-kindernachrichten.de  
www.pauls-kinderwelt.de  
**Facebook:** www.facebook.com/ChefreporterPaul

Die „Stuttgarter Kinderzeitung“ und die „Stuttgarter Kindernachrichten“ sind Produkte der Stuttgarter Zeitung Verlagsgesellschaft mbH / Stuttgarter Nachrichten Verlagsgesellschaft mbH, Plieninger Straße 150, 70567 Stuttgart, Zeitungsverlag GmbH & Co Waiblingen KG, Albrecht-Villinger-Straße 10, 71332 Waiblingen, Telefon 07151/566-0, www.zvw.de

**Anzeigen:** Malte Busato (verantw.), Südwest Media Network GmbH, Plieninger Straße 150, 70567 Stuttgart  
U. Kretschmer, Zeitungsverlag GmbH & Co Waiblingen KG, Albrecht-Villinger-Straße 10, 71332 Waiblingen

**Druck:** Pressehaus Stuttgart Druck GmbH, Plieninger Straße 150, 70567 Stuttgart, 0711/7205-0

## Russland und die Ukraine

# Ein Blick zurück



Russland und die Ukraine haben eine gemeinsame Geschichte. Denn beide gehörten einmal zur Sowjetunion. Dieses Land war früher das größte der Erde.

### Die Sowjetunion

Die Sowjetunion gibt es nicht mehr. Einige Jahre war sie das größte Land der Erde. Sie reichte von Osteuropa bis nach Asien. Zu ihr gehörten zum Beispiel Russland, Belarus und die Ukraine. Länder wie Estland, Lettland und Litauen waren im Zweiten Weltkrieg (1939 – 1945) von der Sowjetunion besetzt worden und gehörten von da an ebenfalls zu ihr. Die Sowjetunion war eine militärische Großmacht. Sie hatte mehr Soldaten und Waffen als die meisten anderen Länder. In der Sowjetunion entschied eine Partei alles. Zum Beispiel, was die Bauern anpflanzen durften, und wer welchen Beruf lernen sollte. 1991 zerfiel die Sowjetunion. Länder, die davor zu ihr gehört hatten, wurden eigenständig. So wie die Ukraine. Experten glauben, dass sich der russische Präsident Putin trotzdem noch als Chef dieser Länder fühlt und die Sowjetunion am liebsten neu gründen würde. Dann hätte Russland wieder mehr Macht in der Welt.

### Nachbarländer

In der Ukraine leben 43 Millionen Menschen. Ihr größter Nachbar ist Russland. Die beiden Länder verbindet eine gemeinsame Geschichte. Knapp 70 Jahre war die Ukraine ein Teil der Sowjetunion. Deswegen sprechen viele Menschen in der Ukraine auch Russisch. Manche haben russische Vorfahren und Verwandte. Ein kleiner Teil der Ukrainer ist deshalb dafür, dass ihr Land enger mit Russland zusammenarbeitet. Das ist auch ein Ziel von Wladimir Putin. Er will mitentscheiden, was in dem Land passiert.

Die Sowjetunion von 1945 bis 1989



2013 demonstrieren viele Ukrainer gegen den damaligen Präsidenten.



### Blick nach Westen

Die Mehrheit der Menschen in der Ukraine will das nicht. Nach dem Ende der Sowjetunion wurde die Ukraine zwar kein Mitglied der Europäischen Union (EU) und der Nato, aber das Land näherte sich immer mehr dem Westen an. Das freute viele Bewohner der Ukraine. 2013 kam es zum Streit zwischen der Bevölkerung und der Regierung. Der damalige Präsident, Viktor Janukowitsch, hatte eine Vereinbarung über eine Partnerschaft zwischen der EU und der Ukraine platzen lassen. Er wollte lieber mit Russland zusammenarbeiten. Die Menschen im Land protestierten. Am Ende setzte sich die Bevölkerung durch, Janukowitsch floh nach Russland.

### Streit um ukrainische Gebiete

Leider ist die Geschichte damit nicht zu Ende. 2014 gab es wieder Proteste. Dieses Mal auf der Halbinsel Krim. Dort leben viele der Menschen, die sich stärker mit Russland verbünden wollen. Sie stimmten ab und entschieden, dass sie zu Russland gehören wollen. Ukrainische Politiker sagen, die Abstimmung habe gegen Gesetze verstoßen und gelte deshalb nicht. Russland besetzte die Krim trotzdem und erklärte, die Halbinsel sei nun ein Teil ihres Landes.



Etwas Ähnliches ist auch in zwei Regionen im Osten der Ukraine passiert. Dort kämpfen seit acht Jahren ukrainische Soldaten gegen Separatisten. Die Separatisten wollen, dass diese Teile des Landes (orange markiert) zu Russland gehören. Kurz bevor Präsident Putin den Krieg mit der Ukraine begann, erklärte er, dass diese

Regionen nun eigenständige Länder sind und er sie mit seiner Armee unterstützen wird. Kurz darauf griff er die Ukraine an. Die russische Regierung hat damit gegen das Völkerrecht verstoßen.

### Das Völkerrecht

Nach dem Zweiten Weltkrieg haben sich fast alle Länder der Welt auf ein Völkerrecht geeinigt. Das ist eine Art Vertrag. Auch Russland hat ihm zugestimmt. Darin steht etwa, dass alle Länder die Grenzen der anderen achten. Kurz gesagt: Kein Land greift das andere an. Außer wenn es selbst angegriffen wird.

# Für Forscher & Weltentdecker

Der Schwarzwälder Kinderbote – Nachrichten für Kinder gemacht!

Jetzt  
Kinderbote  
1 Monat  
gratis  
testen

oder



1 Jahr lesen



Maskottchen  
Paul Pinguin

Gefördert durch:



Gleich bestellen: [www.schwabo.de/kennenlernen](http://www.schwabo.de/kennenlernen)



# Eine Geschichte vom Verbünden und vom Streiten

Neben den Begriffen Ukraine, Russland und Wladimir Putin hört man gerade noch eines sehr oft: Nato. Aber was ist die Nato eigentlich?

## Wichtiges Bündnis

Die Nato gibt es seit etwas mehr als 70 Jahren. Die vier Buchstaben sind eine Abkürzung für „North Atlantic Treaty Organization“. Übersetzt heißt das Nordatlantikvertrags-Organisation. Meistens ist vom Nordatlantischen Bündnis die Rede, dem Nord-Atlantik-Pakt oder einfach der Nato. Zur Nato gehören 30 Länder auf beiden Seiten des Nordatlantiks. Also dem Meer zwischen Nordamerika und Europa. Es ist vor allem ein militärisches Bündnis. Wird ein Mitgliedsland angegriffen, ist das so, als würden alle 30 Länder angegriffen. Sie helfen sich dann gegenseitig, sich zu verteidigen. Mit Soldaten oder Waffen zum Beispiel.



Etwa so kann ein Training von Soldatinnen und Soldaten aussehen.

## Üben, üben, üben

Damit das im Notfall auch funktioniert, treffen sich regelmäßig Soldatinnen und Soldaten aus unterschiedlichen Nato-Ländern. Sie üben gemeinsam, sich zu verteidigen. Solche Treffen finden auch in Deutschland statt. Eine eigene Armee hat die Nato nicht.



## Die Sache mit dem Geld

Alle Nato-Mitglieder haben versprochen, jedes Jahr eine bestimmte Menge Geld für die Verteidigung und Armee ihres Landes auszugeben. Die deutsche Armee ist die Bundeswehr. Wegen des Geldes gab es immer wieder Streit. Bisher zahlten die USA am meisten und manche Mitglieder weniger, als ausgemacht war. Deutschland zum Beispiel. Nato-Kritiker fanden das gut. Sie möchten, dass das Geld lieber für andere Dinge ausgegeben wird. Wegen des Krieges in der Ukraine hat der deutsche Bundeskanzler Olaf Scholz nun aber entschieden, wieder mehr Geld für die Bundeswehr auszugeben.



## Die 30 Nato-Mitglieder

Als sich die Nato 1949 gründete, wurden zwölf Länder Mitglied: die USA (1), Kanada (2), die Niederlande (3), Belgien (4), Luxemburg (5), Italien (6), Dänemark (7), Norwegen (8), Portugal (9), Island (10), Großbritannien (11) und Frankreich (12). Nach und nach kamen weitere Länder dazu: Griechenland (13), die Türkei (14), Deutschland (15), Spanien (16), Polen (17), die Tschechische Republik (18), Ungarn (19), Bulgarien (20), Estland (21), Lettland (22), Litauen (23), Rumänien (24), die Slowakei (25), Slowenien (26), Albanien (27), Kroatien (28), Montenegro (29) und Nordmazedonien (30).



● die ersten zwölf Nato-Mitglieder  
● alle weiteren Mitglieder

## Frieden und Freiheit

Die Nato-Mitglieder haben auch unterschrieben, sich für Freiheit und Frieden in der Welt einzusetzen. Dazu soll ihr Zeichen passen: Ein blau-weißer Stern auf blauem Hintergrund. Der Stern soll ein Kompass sein, „der die Nato auf dem richtigen Weg des Friedens hält“, erklären die Mitglieder. Der Kreis steht für die Einheit der Länder. Der blaue Hintergrund soll der Atlantik sein.



## Kalter Krieg

Eigentlich wollten die Siegermächte Deutschland zusammen regieren. Aber sie merkten schnell, dass ihre Vorstellungen zu unterschiedlich waren. Die westlichen Länder wollten Deutschland zu einem demokratischen Staat machen, die Sowjetunion nicht. Außerdem wussten vor allem die USA und die Sowjetunion nicht, ob sie einander vertrauen konnten. Beide hatten Angst, dass der andere sie angreifen würde. Um sich besser zu schützen, suchten sie nach anderen Ländern als Verbündete. So gründeten zuerst die USA die Nato und etwas später die Sowjetunion den Warschauer Pakt. Trotzdem fühlten sich beide Seiten weiter voneinander bedroht. Jeder wollte der Stärkere sein. Deswegen kauften sie immer mehr Waffen. Es entstanden zwei mächtige, feindliche Blöcke. Viele Menschen hatten Angst, dass ein Krieg ausbrechen könnte. Das ging fast 40 Jahre lang so. Diese Zeit hieß der Kalte Krieg. Nicht, weil es besonders kalt gewesen wäre, sondern weil trotz der vielen Waffen, Soldaten und Drohungen aus Ost und West nie gekämpft wurde. Die Waffen blieben kalt.

Berlin lag im sowjetischen Teil Deutschlands. Die Stadt wurde noch einmal extra auf die vier Siegermächte aufgeteilt.



## Wie alles begann

Es gibt einen Grund, warum die Nato entstanden ist, und warum es um Verteidigung geht. Komm mit in das Jahr 1949: Der Zweite Weltkrieg war zu Ende, Adolf Hitler besiegt. Niemand wollte, dass es noch mal einen Krieg wie diesen geben wird. Die vier Siegermächte teilten Deutschland unter sich auf. Das waren die USA, Großbritannien und Frankreich als westliche Länder und die Sowjetunion im Osten. Die USA und die Sowjetunion waren besonders mächtig. Vor allem, wenn es ums Militär ging.





Mit dem Fall der Berliner Mauer war auch das Ende des Kalten Krieges nicht mehr weit.

### Dann waren die einen weg ...

Die Jahre vergingen und ganz langsam verstanden sich die Länder im Westen mit denen im Osten immer besser. Als 1989 die Berliner Mauer fiel und Deutschland wieder vereint wurde, war das auch das Ende des Kalten Krieges. 1990 unterschrieben Staaten der Nato und des Warschauer Pakts einen Vertrag. Darin stand unter anderem, dass sie keine Gegner mehr sind, Waffen abbauen und Partnerschaften aufbauen wollen. Kurz darauf löste sich der Warschauer Pakt auf und die Sowjetunion zerbrach.

### ... und die anderen sind noch da

Die Nato löste sich nicht auf. Aber ihre Aufgaben veränderten sich. Die Mitglieder erklärten, dass es in der Nato ab jetzt nicht mehr hauptsächlich um Verteidigung geht, sondern um Sicherheit. Ihr Ziel sei, sich noch mehr für Frieden und Demokratie in der Welt einzusetzen. Manche sagen, die Nato sei eine Art Polizei für die Welt. Sie versucht zum Beispiel, Streit zwischen Ländern zu verhindern oder dort, wo es schon Streit gibt, zu unterstützen, auch wenn diese Länder keine Nato-Mitglieder sind. Die Vereinten Nationen (UN) können die Nato beauftragen, in einem Krisengebiet einzugreifen. Die UN sind ein Zusammenschluss von fast allen Ländern auf der Erde, dem es darum geht, für Frieden in der Welt zu sorgen.



### Zwei Seiten

Der Kalte Krieg ist vorbei. Braucht man die Nato noch? Seit es die Nato gibt, hat sie Gegner und Befürworter. Die Gegner finden, die Nato hätte sich auflösen sollen. Zum einen, weil Russland, die USA und Europa aufeinander zugingen. Zum anderen weil sie finden, dass Konflikte durch Diplomatie – also mit Gesprächen – gelöst werden sollten und nicht mit Armeen. Für die Befürworter ist die Nato ein Bündnis, das Menschen Sicherheit bietet. Denn auch wenn es manchmal Streit zwischen Nato-Mitgliedern gibt, sorgt das Bündnis dafür, dass keine Waffen zum Einsatz kommen. Vor allem Länder, die früher zur Sowjetunion gehörten, fühlen sich als Nato-Mitglieder sicherer, falls es doch wieder Streit mit Russland geben sollte.

### Neue Mitglieder

Obwohl der Kalte Krieg zu Ende war, haben sich weitere Länder der Nato angeschlossen. Manche von ihnen gehörten früher zur Sowjetunion und zum Warschauer Pakt. Außerdem hat die Nato viele Partner. Einer ist die Ukraine. Beide Seiten machten aus, dass die Nato der Ukraine beispielsweise dabei helfen wird, ihre Armee moderner zu machen. Und die Ukraine versprach, die Nato bei speziellen Einsätzen zu unterstützen.

# Lösung gesucht

Leider ist genau das passiert. Am 24. Februar befahl der russische Präsident Wladimir Putin seiner Armee, die Ukraine anzugreifen. Mehr als vier Millionen Menschen haben die Ukraine bereits verlassen.



### Die Ukrainer wehren sich

In vielen Teilen der Ukraine wird gekämpft. Zuerst griffen russische Soldaten militärische Stützpunkte an. Flughäfen zum Beispiel und Orte, wo die ukrainische Armee Waffen hat. Explosionen haben nun aber auch Wohnhäuser und Krankenhäuser zerstört. Die russische Armee soll das absichtlich getan haben. Mittlerweile sind Russland und die Ukraine seit mehreren Wochen im Krieg. Das hatten die meisten Expertinnen und Experten nicht erwartet. Genauso wie der russische Präsident Wladimir Putin hatten sie geglaubt, dass Russland die Ukraine innerhalb weniger Tage einnehmen würde. Aber die ukrainische Armee und viele Menschen in der Ukraine wehren sich – erfolgreich. Manche Teile des Landes hat die ukrainische Armee zurückerobert.

### Viele verhandeln

Ein paar Mal haben sich Vertreter der ukrainischen und der russischen Regierung seit Beginn des Kriegs getroffen. Sie sprechen miteinander und suchen nach einem Weg, damit die Kämpfe aufhören. Aber sie haben noch keine Lösung gefunden, mit der beide Seiten einverstanden sind. Auch Politiker aus anderen Ländern telefonieren immer wieder mit Wladimir Putin. Sie versuchen, ihn zu überzeugen, den Krieg zu beenden. Bisher blieb Präsident Putin bei seinen Forderungen. Er will unter anderem, dass keine weiteren Länder im Osten Europas in die Nato aufgenommen werden. Außerdem soll die Ukraine keine Waffen mehr besitzen dürfen. So könnte sie sich nicht verteidigen.

Damit ist die Ukraine nicht einverstanden. Der ukrainische Präsident, Wolodymyr Selenskyj, ist aber bereit, auf einen Beitritt in die Nato zu verzichten. Allerdings nur, wenn sein Land strikte Garantien für seine Sicherheit bekommt. Es soll nie wieder zu Kämpfen kommen. Auch darüber, was mit den Regionen im Osten der Ukraine passiert (siehe Seite 7), ist er bereit zu sprechen.



Wolodymyr Selenskyj

### Hat die Nato Russland provoziert?

Obwohl sein Land eine militärische Großmacht ist, sagt Putin immer wieder, sein Land fühle sich von der Nato bedroht. Manche Kritikerinnen und Kritiker sagen, die Nato habe Russland zwar nicht bedroht, aber provoziert. Weil sie einige Länder in Osteuropa in das Bündnis aufgenommen hat und Russland damit zu nah kam. Andere finden das nicht. Sie sagen: Es stimmt, dass die Nato größer geworden ist – und auch, dass sie näher an Russland herangerückt ist. Aber der große Unterschied sei, dass die westlichen Länder keinen Krieg führen wollen.



Wenn in Russland Menschen gegen den Krieg demonstrieren, werden sie von der Polizei festgenommen.



Wladimir Putin

# Словник Wörterbuch

Ти можеш вивчити кілька корисних слів та речень німецькою. Крім того, ти можеш використати сторінку, щоб показати, що саме ти хочеш сказати.

Diese Seite kann dir helfen, dich mit ukrainischen Kindern zu verständigen. Du kannst auf die Texte deuten oder die Lautschrift unter den ukrainischen Texten vorlesen.

Як тебе звати?

jak tebe zwaty

Wie heißt du?

wi хайст ду

Як твої справи?

jak tvoji spravy?

Wie geht es dir?

wi гейт ес діа?



Так

tak

Ja

я

привіт!

pryvit

Hallo!

хальо

Мене звати ...

mene zwaty...

Ich heiße ...

іх хайсе...

бувай!

buvaj

Tschüss!

чюсс

Скільки тобі років?

skilky tobi rokiv?

Wie alt bist du?

wi альт біст ду?

Дякую!

djakyuy

Danke!

данке

Будь ласка

bud' laska

Bitte

бітте

Мені потрібна  
допомога.

meni potribna dopomoga

Ich brauche Hilfe.

іх браухе хільфе

Я хочу їсти.

ja hotschu jisty

Ich habe Hunger.

іх хабе хунгер

Я хочу пити.

ja hotschu pyty

Ich habe Durst.

іх хабе дурст

Я цього не  
розумію.

ja zjogo ne rozumiju

Das verstehe  
ich nicht.

дас ферштеєс іх ніхът

Мені це не  
подобається

meni ce ne podobaetsja

Das mag ich nicht.

іх маг дас ніхът

Давай дружити?

davaj dryzhyty

Wollen wir  
Freunde sein?

воллен вір фройнде зайн?

Ти мені  
подобаєшся!

ty meni podobaeshsja

Ich mag dich!

іх маг діх



олівець  
olivetz'

Stift  
штіфт



лінійка  
linijka

Lineal  
лінеаль



гумка, ластик  
gumka, lastyk

Radiergummi  
радіргуммі



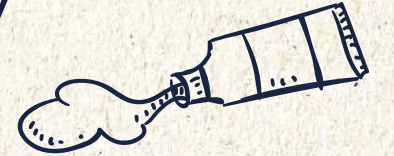
рюкзак  
ryuksak

Rucksack  
рукзак



книга  
knyga

Buch  
бух



клей  
klej

Kleber  
клебер



папір  
papir

Papier  
папіа



точилка  
totschylka

Spitzer  
шпіцер



НОЖИЦІ  
noschytzi

Schere  
шеєре



вчителька  
vtschytel'ka

Lehrerin  
лерерін



вчитель  
vtschytel'

Lehrer  
лерер



ГОДИННИК  
godynnyk

Uhr  
ур



школа  
schkola

Schule  
шуле



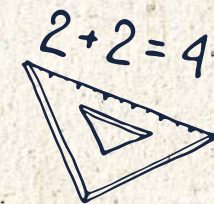
німецька  
мова  
nimets'ka mova

Deutsch  
дойч



дошка  
doshka

Tafel  
тафель



2+2=4  
математика  
matematyka

Mathe  
мате



музика  
muzyka

Musik  
музік



англійська  
мова  
anglijska mova

Englisch  
енгліш



біологія  
biologia

Biologie  
біологіі



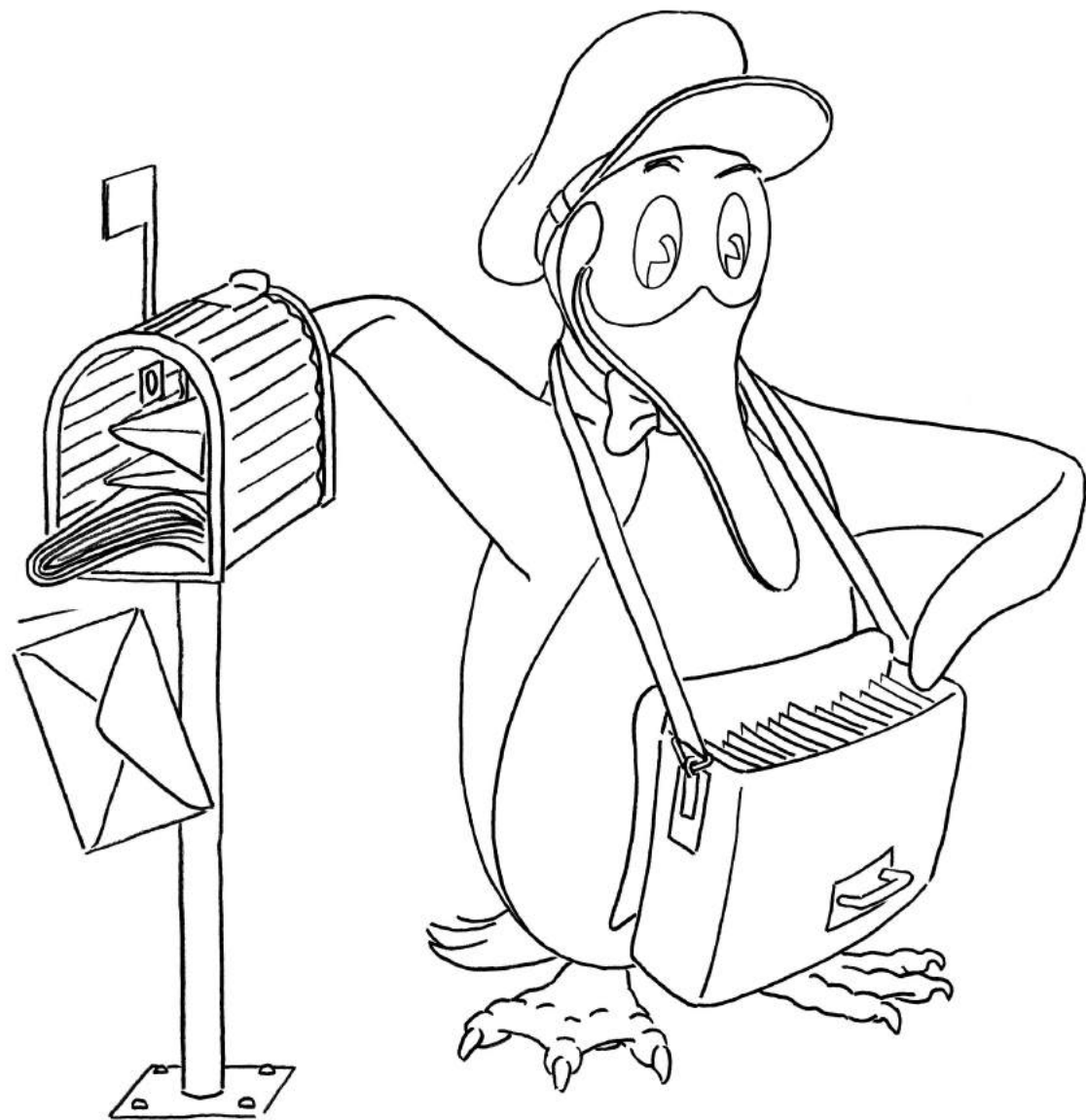
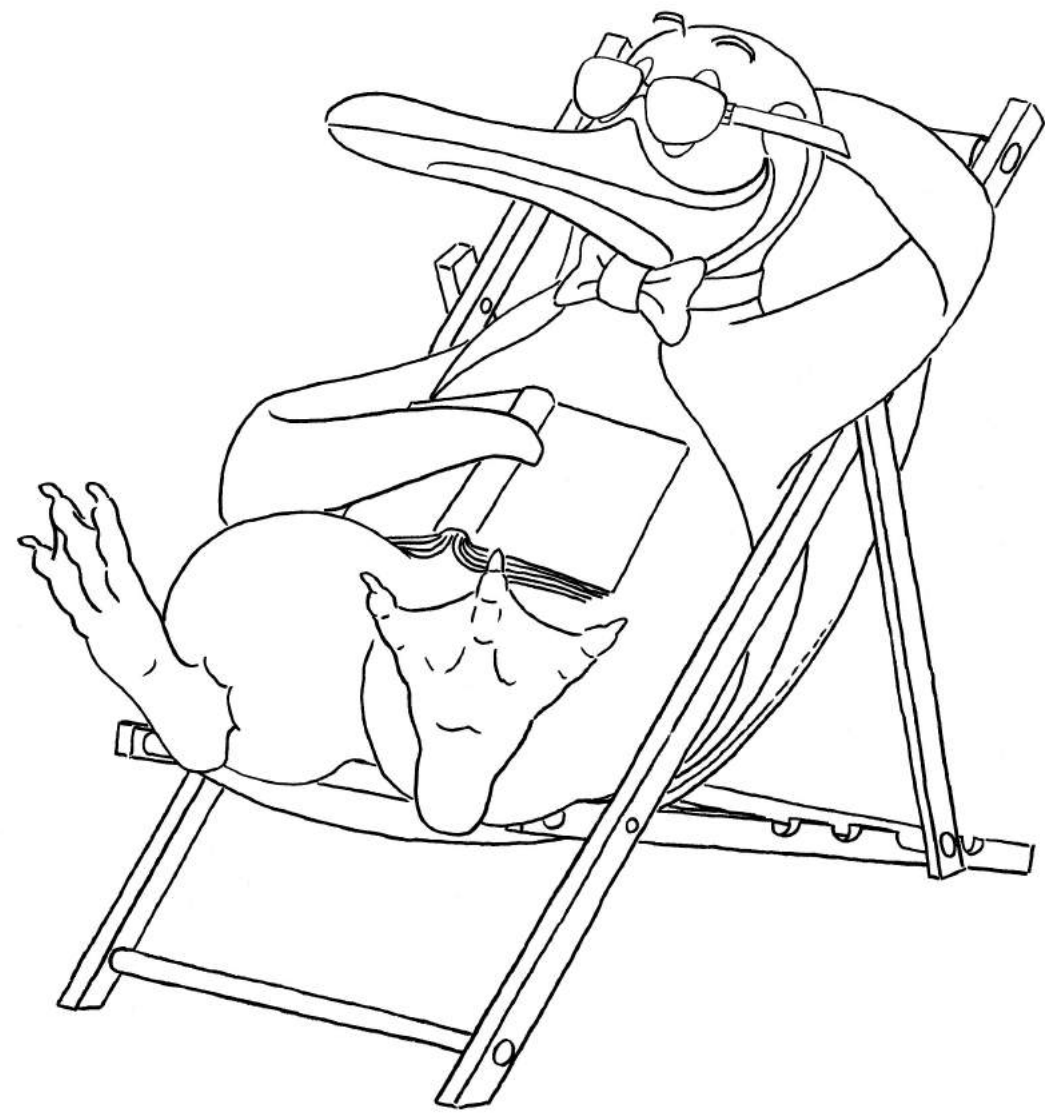
МИСТЕЦТВО  
mystetstvo

Kunst  
кунст



спорт  
s-port

Sport  
шпорт





# Поради для тебе

Ти хочеш повеселитись, чомусь навчитись або ж просто послухати кілька історій? Ми зібрали для тебе кілька порад. Коли ти направиш твій смартфон на QR-код, сторінка відкриється автоматично.

## ВІДЕО



### ДЛЯ ПОСМІШКИ ТА НАВЧАННЯ

“Передачу з мишеням” в Німеччині знає кожна дитина. Ця телевізійна програма пояснює, наприклад, як фарба потрапляє вглиб кольорового олівця або де сонечко ховає свої крильця. Деякі з цих пізнавальних відео ти можеш подивитись українською. Проте у “Передачі з мишеням” також є гарні та смішні історії, зрозумілі навіть без мови, такі як “Баранчик Шон” або “Маленький кріт”. На цій інтернет-сторінці, в передачі “Німецька зі шкарпеткою”, ти також можеш вивчити дещо німецькою.

## НАВЧАННЯ



### ВИВЧАТИ НІМЕЦЬКУ

Ти хочеш вивчати німецьку мову? На цій сторінці ти знайдеш ілюстровані українсько-німецькі словники з транскрипцією. Вони розділені згідно тем, наприклад - одяг, шкільні предмети, ванна кімната. Ти також знайдеш багато інших словників- англійський, італійський тощо.

## ЗАГАДКИ



### ВИВЧАТИ МАТЕМАТИКУ З ЛАМАМИ

На інтернет-сторінці [www.coollama.de](http://www.coollama.de) можна граючись займатись математикою. Там ти також знайдеш сторінки з завданнями українською мовою, доступні для завантаження, для дітей від 1 до 4 класу. З милими ламками навчання одразу стає цікавіше. Розмальовки, анкети та загадки! Одним словом- не засумуєш.

## СЛУХАННЯ



### ПРОСЛУХАТИ ІСТОРІЇ

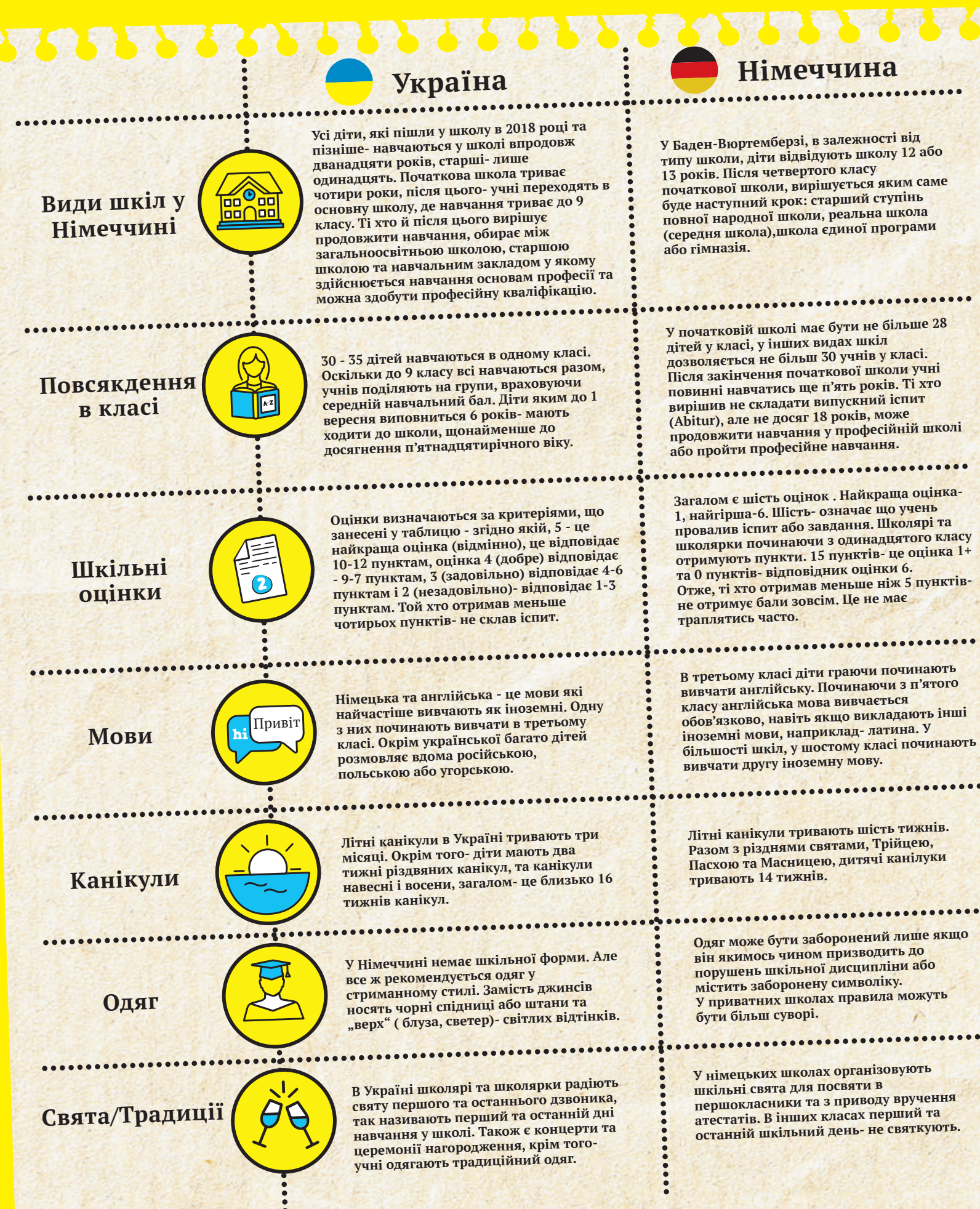
„Read for Peace“, тобто „Читай заради миру“ - так називається проект австрійської благодійної спільноти Карітас. Люди з усієї Австрії, авторка дитячих книжок та оперна співачка, зачитують дитячі історії та казки українською та російською. Ці історії можна прослухати у форматі подкасту в додатку Spotify.

## Порівняння шкільних систем

# Вдома, оцінка відмінно-це не 1, а 5



Багато дітей, що мусили тікати від війни, зараз йдуть навчатись до німецьких шкіл. Більшість з них- геть не розуміють німецьку, або розуміють лише трохи. Зовсім маленькі-мають вивчати латинські літери. Проте це не єдина відмінність.



## Федеральна земля

# Це Баден-Вюртемберг

Баден-Вюртемберг це третя за площею федеральна земля Німеччини. Її площа займає одну десяту від загальної площі країни. Тут проживає 11 мільйонів людей. Мешканці цієї федеральної землі ласкаво називають її „Ländle“ [лендле], щось на кшталт- країнонька.



### Політика

Вінфрід Кречман (73 роки) упродовж 11 років займає головну урядову посаду в Баден-Вюртемберзі. Він представляє партію Зелени (німецькою-Die Grünen [ді грюнен]). Ця політична партія особливу увагу приділяє захисту навколишнього середовища та клімату. У жодній іншій федеральній землі урядову посаду займає представник партії Зелени.

### Смачна їжа

Швабська кухня проста та звична. До типових місцевих страв належать шпецле з сочевицею та ковбасками, картопляний салат, шупфнудельн (нім.-Schupfnudeln)- тобто локшина з картопляного тіста товщиною з палець, а також - цвібельростбратен (нім.-Zwiebelrostbraten)- запечена яловичина з цибулею та підливою. Окрім того, звідси походить брецель. Всесвітньо відомими є швабські маульташен. Назву страви - маульташен - можна перекласти як «ляпас» - це мішочки з прісного тіста, начинені м'ясом, шпінатом та цибулею. За легендою страву винайшли монахи: аби обійти заборону на м'ясні страви під час посту, вони сховали м'ясо в тісто.



шпецле з сочевицею та ковбасками



маульташен



картопляний салат

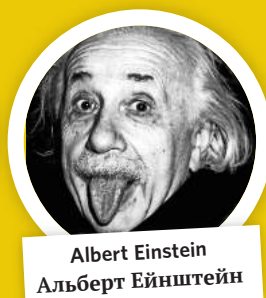


### Мастаки та винахідники

Багато німецьких фірм та винаходів походять саме з цієї федеральної землі. Наприклад, тут винайшли автомобіль, дві всесвітньо відомі марки авто, Порше та Мерседес Бенц, походять звідси. Штайф - відомі м'які іграшки зроблені з тканини та хутра.



Friedrich Schiller  
Фрідріх Шиллер



Albert Einstein  
Альберт Ейнштейн



Max Giesinger  
Макс Гізингер

### Видатні персони Баден-Вюртемберга

Поет Фрідріх Шиллер народився у містечку Марбах. Його твори й сьогодні читають на заняттях школяри та школярки старшого віку. Один з найбільш відомих фізиків усіх часів - Альберт Ейнштейн, лауреат Нобелівської премії в 1921 році. Звідси походить також відомий музикант Макс Гізингер, виконавець німецьких поп-пісень.

### Мова

Багато мешканців регіону говорять діалектом: залежно від місця проживання, це може бути швабський або бадський діалект. Швабським діалектом говорять також відомі комічні герої Еффле та Пфердле (нім. Äffle und Pferdle).



### Штутгарт

Штутгарт- це столиця федеральної землі Баден-Вюртемберг. Тут мешкає більш ніж 630 000 осіб. Штутгарт має багато пагорбів та багато сходів. Вгорі, на краю міста розташована Штутгартська телевежа, перша телевежа у світі. Вона була відкрита для відвідувачів у 1956 році. Звідти відкривається дивовижний вид на Штутгарт. Крім того, у місті розташований неймовірний зоопарк, де окрім тварин, можна побачити багато рослин та гарних архітектурних споруд. У Штутгарті також розташований досить великий аеропорт, також тут знаходиться футбольна команда першої бундеслиги VfB Stuttgart.

### Федеральний верховний суд Німеччини

У місті Карлсруе розташований федеральний конституційний суд, він слідкує за тим, аби не порушувалось конституційне право, в якому закріплені найважливіші закони Німеччини. Також тут розташований Федеральний верховний суд Німеччини. Він займає важливу позицію, коли йдеться про цивільні та кримінальні справи.

### Національний парк Шварцвальд

Шварцвальд з недоторканою природою та численними масивами хвойних дерев є частиною природоохоронної території. Під час екскурсії національним парком можна побачити водоспади та кам'яні глиби.



### Тематичний парк розваг «Парк Європи» у місті Руст

Парк Європи у місті Руст - найбільший парк розваг Європи. Окрім американських гірок тут також є багато інших атракціонів, тому складно обійти все за один день. Нажаль, вхідна плата дуже дорога. Іноді- вхідні квитки можна виграти.

### Експеримента

Інтерактивний музей у Хайльбронні. Тут не тільки можна долучитися до наукових та технічних експериментів- це навіть є бажаним! Зараз, вхід в музей для українців- безкоштовний.



Мангейм  
Mannheim

Heidelberg  
Гейдельберг

Heilbronn  
Хайльбронн

Karlsruhe  
Карлсруе

Stuttgart  
Штутгарт

Ulm  
Ульм

Schwarzwald  
Шварцвальд (дослівний переклад- «Чорний Ліс»)

Schwäbische Alb  
Швебіше-Альб

Freiburg  
Фрайбург

Konstanz  
Констанц

Bodensee  
Боденське озеро

### Боденське озеро

Боденське озеро- найбільше озеро Німеччини. Тим не менш озеро належить не лише Німеччині. Також сусідні країни- Швейцарія та Австрія розташовані та Боденському озері. Для багатьох жителів Баден-Вюртемберга - це популярне місце для відпустки. Тут можна кататися на човні, плавати та займатися іншими водними видами спорту.

острів Майнау



### Німеччина

### Ульмський собор

Найвища церковна вежа світу знаходиться саме в Ульмі. Її висота сягає 161,53 метрів. Крім того- Ульмський собор- це найвища евангельська церква Німеччини. Церкви часто добудовують впродовж років. Вежа була збудована у 1890 році. Можна подолати 768 сходинок та піднятися догори. Оглядовий майданчик знаходиться на висоті 142 метри. Звідти відкривається гарна панорама на місто.



### Швабський Альб

На вихідних багато мешканців міст виїждять на природу. В такому випадку- Швабський Альб - ідеальне місце. Дорога машиною від Штутгарту - не займає багато часу. Тут можна гуляти пішки та відвідати замок-фортецю Гогенцоллерн.

замок- фортеця Гогенцоллерн



Телевізійна вежа



Text: Ricarda Stiller, Maresa Stilling; Übersetzung: Yulia Friebel; Fotos: Imago/Arnulf Hettrich, Wikipedia, dpa/UPI Arthur Sasse/M (2)arkus Scholz, Adobe Stock/pixelliebe/gavineta/betzge/Martin Rettenberge/Manuel Schönfeld/Birgit Reitz-Hofmann/Harald, Pressefoto Horst Rudel, Imago/CHROMORANGE/Petra Schneider; Grafik: Tanja Gattnar, Adobe Stock/pavelvinnik/yliivdesign/brichuas/SG- design/robu\_s



## Відвідини музею просто неба „Фогтсбауернгоф“

### Besuch in den Vogtsbauernhöfen

1. Дитина їде в тачці.  
Бачиш це?

Ein Kind fährt im Schubkarren.  
Siehst du es?

2. Знайдеш зайчика у  
кошику?

Findest du den Hasen im Korb?

3. Жінка малює на  
мольберті. Де саме вона  
знаходиться?

Eine Frau malt ein Bild auf einer  
Staffelei. Wo steht sie?

4. Тільки не падай! З ким  
це може трапитись?

Bloß nicht hinfallen! Wem könn-  
te das gleich passieren?

5. Хлопчик щось шукає. Що  
саме ?

Ein Junge sucht etwas – was?

6. Дівчинка тримає в руках  
тваринку. Що це за  
тваринка?

Ein Mädchen hält ein Tier in den  
Armen. Was für ein Tier ist es?

7. Група людей  
грає музику.  
Знайдеш її?

Eine Gruppe von  
Menschen macht  
Musik – ent-  
deckst du sie?



Ілюстрація з книги Каті  
Шнайдер „Шварцвальд кишить“.

Dieses Bild ist aus dem Buch „Der  
Schwarzwald wimmelt“ von Katja  
Schneider, 3. Auflage, ©Silber-  
burg-Verlag 2022, 14,99 Euro.

## Країнознавство

# Ласкаво просимо до Німеччини!

Тут проживає більше ніж 83 мільйони людей. Ми беремо тебе у подорож Німеччиною!

1 Країна, 16 федеральних земель

Німеччина розташована у центрі Європи, вона межує з дев'ятьма країнами, серед яких Данія, Нідерланди, Бельгія, Люксембург, Франція, Швейцарія, Австрія, Чехія, Польща. На півночі країни, Німеччина має вихід до Північного та Балтійського морів. На півдні країни - простягається кордон Альпів. Німеччина складається з 16 федеральних земель. Найбільша за площею федеральна земля - це Баварія, найменша - Бремен.

### Франкфурт

Місто Франкфурт на Майні відоме урбанічною панорамою з видом на хмарочоси.

### Багато дерев

Близько 30 відсотків території Німеччини вкрито лісами. Найбільш поширене дерево - смерека.

Замок Нойшванштайн

### Загальновідоме

Найвідоміша архітектурна пам'ятка Німеччини - казковий замок Нойшванштайн.



Гамбурзький порт

### Найбільший порт

Найбільший порт розташований в Гамбурзі. Окрім того, тут знаходиться найбільша у світі модель залізниці - мініатюрна „Країна чудес“ (нім. - Das Miniatur Wunderland [дас мініатюра вундерланд]).



Балтійське море

### Балтійське море

Німці охоче проводять відпустку в межах своєї країни, наприклад - на Балтійському морі. Тут можна плавати в морі, будувати замки з піску, ходити на прогулянки по морським ватам \* та запускати повітряних зміїв. Окрім того, на морському узбережжі можна побачити багато плетених корзин, це - німецький винахід, він має назву - шtrandkorb (в перекладі німецької - пляжні корзини). \*вати-смуги низовинних узбереж морів, що затоплюються під час припливів й осушуються під час відпливів.

### Столиця

В столиці знаходиться німецький парламент - Бундестаг, саме там працюють політики, обрані німецьким народом. Загалом в Бундестазі працює 736 політиків. Вони приймають рішення щодо нових законів. Також тут знаходиться кабінет федерального канцлера Німеччини, Олафа Шольца.

### велика річка

Найбільша річка Німеччини - Дунай, який протікає територією десяти держав. Загальна довжина ріки становить 2888 кілометрів, з них 674 кілометри - протікають територією Німеччини. Дунай - єдина річка Європи, що протікає в напрямку з заходу на схід.

### Найвища гора

Найвища гора Німеччини має назву Цугшпітце, вона розташована в Баварії та сягає 2962 метрів висотою. Через вершину Цугшпітце проходить кордон між Німеччиною та Австрією.



Німеччина Україна

Frank-Walter Steinmeier  
Френк Вальтер Штайнмаєр



### Всьому голова

Починаючи з грудня 2021 року посаду федерального канцлера Німеччини обіймає Олаф Шольц. Канцлер визначає основні тенденції у політиці та має команду політиків та політиків, які керують країною разом з ним. Проте голова держави - це інша людина - президент Френк Вальтер Штайнмаєр, він впродовж п'яти років поспіль займає посаду президента. Він мало участі приймає у політичному дискурсі.

### Спорт

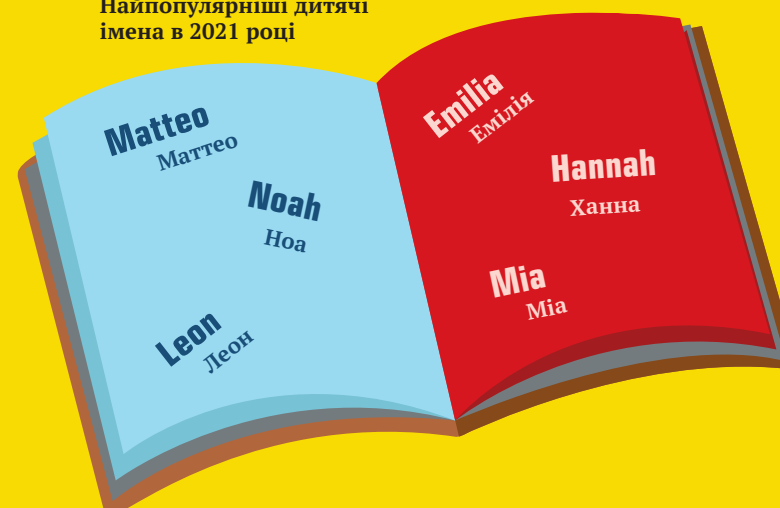
Улюблений вид спорту багатьох німців - це футбол. Найуспішніший футбольний клуб - ФК Баварія Мюнхен. Німеччина - чотириразовий чемпіон світу з футболу, отримавала перемогу у 1954, 1974, 1990 та 2014 роках. протягом минулих років національна збірна Німеччини з футболу брала участь у європейських та світових змаганнях, проте - досить невдало.



2014 році Німеччина стала чемпіоном світу з футболу.

### Дитячі імена

Найпопулярніші дитячі імена в 2021 році



### Хіт продажу

Найбільше грошей Німеччина заробляє завдяки продажу автовок. Власне, це не дивно, адже перший автомобіль сконструювали саме в Німеччині.



картопляне пюре



печена картопля



квашена капуста з ковбасою

### Типова їжа

Кожен регіон Німеччини має певні страви, які притаманні лише йому (які саме страви притаманні федеральній землі Баден-Вюртемберг можна дізнатись на сторінці 6). Типова німецька їжа - це ковбаса, разом з кислою капустою та смаженою картоплею. Загалом, німці дуже люблять картоплю - варену картоплю, картопляне пюре, печену картоплю, кнедлики тощо. Також у Німеччині люблять хліб - пекарні зазвичай мають широкий вибір хліба, також тут є дуже темний хліб. крім того німці з задоволенням їдять піццу, макарони і кебаб чи шаурму.

### Звуки тварин



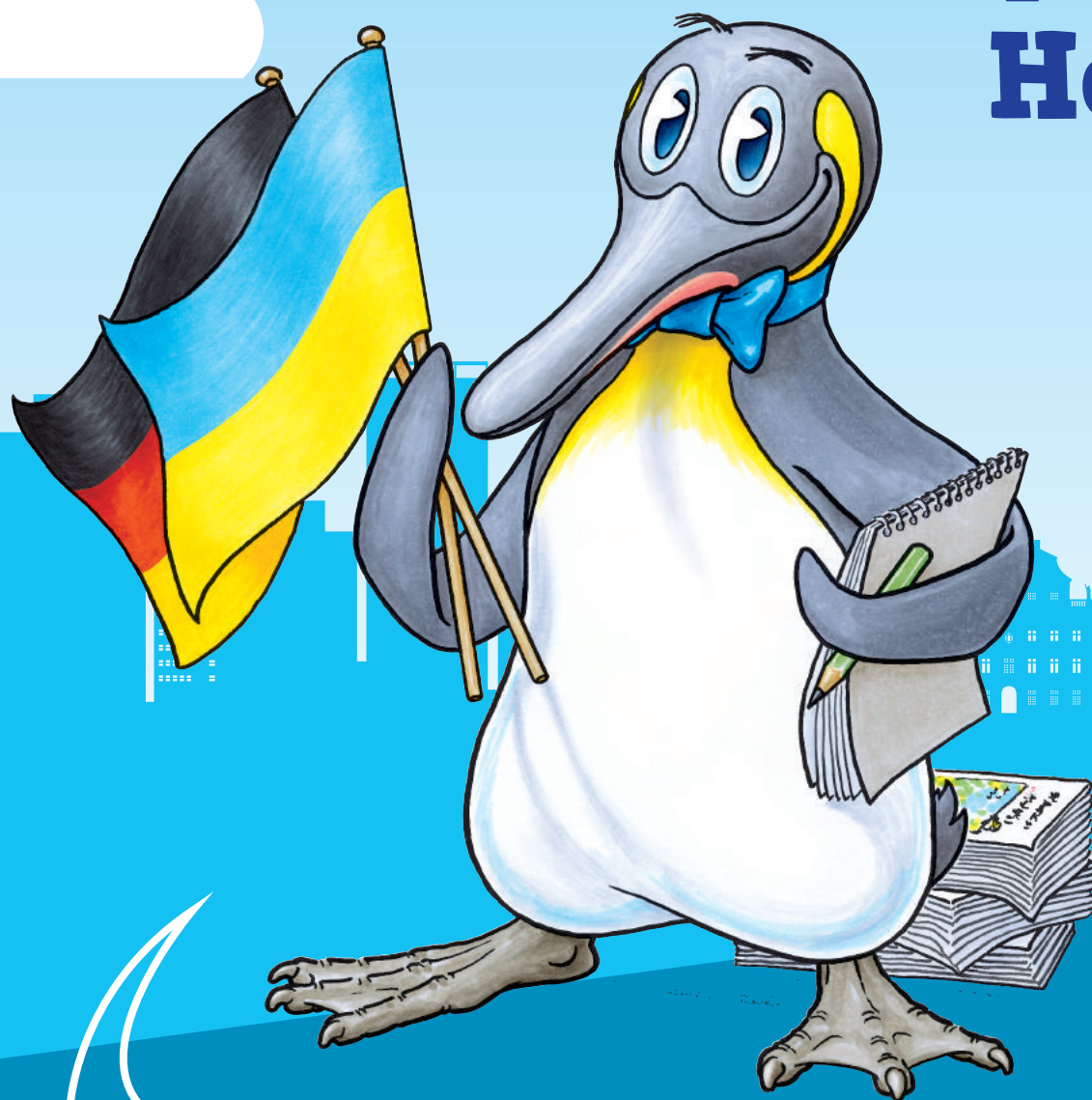
Text: Maresa Störling; Übersetzung: Yulia Friebe; Fotos: Adobe Stock/TimSiegert-batcam/AVTG/Mannuel Schönfeld/Noppasinw/Jenny Sturm/Daniel Vincek, dpa/Michael Sohn/Kay Nietfeld/Andreas Gebert; Grafik: Tanja Gattnar, Adobe Stock/moloko88/virtua73/alex\_cardo/artinspiring/Stanislaw, Freepik

Nachrichten für dich

# Schwarzwälder Kinderbote



привіт!  
Hallo!



Мене звати Крістофер Пауль. Щотижня я публікую газету для дітей. В ній я освітлюю актуальні новини, також розповідаю про тварин, науку, спорт, зірок та багато іншого. Зараз ти тримаєш в руках особливий екземпляр газети. Її можна читати двома мовами:

українською - з однієї сторони, німецькою - з іншої. Я хочу більш детально представити тобі нашу країну. Ти дізнаєшся, як побудована шкільна система в Німеччині та вивчиш кілька німецьких слів. Я сподіваюсь, тобі сподобається цей випуск - у ньому ти знайдеш сторінки з

загадками та розмальовками. Німецькі діти, у цьому випуску, ближче познайомляться з твоєю країною, а також дізнаються більше про війну в Україні. Я бажаю тобі гарного старту у Німеччині!  
Пауль